



## SWISS BEAUTY EXPO 2018

Regole di montaggio e smontaggio  
Rules of assembling and dismantling



[info@swissbeautyexpo.ch](mailto:info@swissbeautyexpo.ch) | [www.swissbeautyexpo.ch](http://www.swissbeautyexpo.ch)

IL CORRETTO RISPETTO DELLE REGOLE CONTRIBUISCE AL SUCCESSO DI TUTTI

### **Articolo 1 Ambito**

1. Le regole del presente regolamento sono applicabili al rapporto tra **BEAUTY & CO.**, organizzatore responsabile di **SWISS BEAUTY EXPO 2018**, e qualsiasi società che sia debitamente certificata per costruire, assemblare, decorare e smantellare all'interno della fiera.

### **Articolo 2 Condizioni per l'ammissione**

1. Qualsiasi azienda esterna assunta dagli espositori, che dichiara di accettare le **Condizioni Generali, regolamenti annessi** e le regole descritte nel **presente documento** e che è accreditata dall'Organizzatore, è autorizzata a svolgere le attività descritte nell'articolo 1.

### **Articolo 3 Autorizzazione**

1. Qualsiasi costruzione, assemblaggio, decorazione e lo smantellamento del lavoro può partire solo dopo l'autorizzazione ottenuta **dall'Organizzazione**, secondo le **Condizioni Generali e appendice**.

### **Articolo 4 Orario di lavoro**

1. Il calendario di montaggio/allestimento/smottaggio sarà definito nell'appendice annessa alle **Condizioni Generali** e reso noto pubblicamente e dovrà essere consultato dall'espositore e qualsiasi società incaricata di svolgere i lavori e attività all'interno della fiera.

2. Eventuali richieste di ore supplementari devono essere effettuate con 48 ore di anticipo e verranno addebitate secondo decisione della organizzazione.

### **Articolo 5 Credenziali per il montaggio/allestimento/smottaggio**

1. Il personale incaricato del montaggio/smottaggio e/o dell'allestimento degli spazi espositivi deve essere munito di autorizzazione rilasciata dall'Organizzatore.

### **Articolo 6 Sicurezza**

1. Alla fine di garantire la sicurezza e sorveglianza durante il montaggio/allestimento/smottaggio degli spazi oppure durante la manifestazione l'Organizzatore ha contratto una società di sorveglianza.

### **Articolo 7 Mancato rispetto delle normative**

1. Nel caso in cui le aziende, nell'attività di costruzione, assemblaggio, decorazione e smantellamento degli spazi espositivi, non rispettino le norme stabilite nelle **Condizioni Generali, regolamenti annessi** e nel **presente documento**, possono essere oggetto di una sanzione da parte dell'Organizzazione con misure che vanno da un semplice avvertimento, alla esclusione dalla fiera con divieto assoluto di svolgere qualsiasi attività al suo interno e la rimozione dell'autorizzazione d'entrata ricevuta.

THE PROPER RESPECT FOR RULES CONTRIBUTES TO THE SUCCESS OF ALL

### **Article 1 Scope**

1. The present Rules are applicable to the relationship between **BEAUTY & CO.**, the organization responsible for **SWISS BEAUTY EXPO 2018**, and any company that is duly certified to build, assemble, decorate and dismantle stands at the Exhibitions organizer.

### **Article 2 Conditions for Admission**

1. Any extern company hired by the exhibitors, who declares acceptance by the **General Conditions, other regulations** and the **Rules herein described** and who is accredited by the Organizer, is hereby authorized to carry out the activities described in article 1.

### **Article 3 Letter of Authorization**

1. Any construction, assembly, decoration and dismantling work shall only begin after the authorization obtained from **the Organization**, in accordance with the **SWISS BEAUTY EXPO 2018 General Conditions**.

### **Article 4 Work Timetable**

1. The timetable for stand assembly and dismantling work will be defined in the Amendment to the **SWISS BEAUTY EXPO 2018 General Conditions** and made known publicly, and will be communicated to the exhibitor and any companies hired to perform the work.

2. Any requests for extra hours must be made 48 hours in advance and will be charged in accordance with the decision of the organization.

### **Article 5 Assembly/Dismantling Passes**

1. Any personnel in charge of assembling/dismantling stands must have a pass supplied by the Organizer.

### **Article 6 Security**

1. In order to guarantee the security and surveillance during assembly/dismantling times and fair the Organizer contracted a security company.

### **Article 7 Non-compliance with the regulations**

1. In the event of any company carrying out the construction, assembly, decoration and dismantling of a stand not complying with the rules laid down in the **General Conditions, other regulations** and in the **present document**, they may be subject to a sanction from the Organizer with measures that range from a simple warning to the imposition to stop working in the grounds of the Fair and the removal of the authorization received.